

**DOSSIER D'INSCRIPTION**  
**ENROLMENT FORM**

**ÉCRIRE EN LETTRES CAPITALES / PLEASE WRITE IN CAPITAL LETTERS**

Les mentions précédées d'un astérisque (\*) sont à remplir obligatoirement.  
*The fields marked with a star (\*) are compulsory.*

(\*) Monsieur/Mr  Madame/Mrs

(\*) Nom / *Surname* : .....

(\*) Prénom / *First name*: .....

(\*) Date de naissance (jour/mois/année) :  
*Date of birth (day/month/year) \_\_/\_\_/\_\_\_\_*  
Age : .....

(\*) Nationalité / *Nationality* : .....

(\*) Ville de naissance / *Country of birth* : .....

(\*) Pays de naissance / *Town of birth* : .....

(\*) Courriel / *Email* : .....

(\*) Téléphone / *Phone number* : .....

(\*) Adresse personnelle à l'étranger / *address abroad*.....

.....

.....

.....

Pays / *Country* .....

(\*) Adresse en France (le cas échéant) / *Address in France (if applicable)*

.....

.....

.....

.....

**Maison de l'International – Service Des Langues**

Avignon Université

74, rue Louis Pasteur – **Case 10**

84029 Avignon cedex 1 - France

**courriel** : [sdl@univ-avignon.fr](mailto:sdl@univ-avignon.fr)

**Tel** : +33 (0)4.90.16.29.89

**Dossier à envoyer par mail jusqu'au 2 avril 2023**

**File to be sent by email until April 2, 2023**

**web** : <https://univ-avignon.fr/international/cours-de-francais-fle-/cours-d-ete/>

## TARIFS

### FEES

**étudiant\*** / *For students\** : 850 €

\* sur présentation d'un justificatif / *on presentation of student status proof*

Nom de votre Université / *Name of your university* : .....

**personne non étudiante** / *For non-students* : 1020 €

## HEBERGEMENT

### ACCOMODATION

Cochez les cases appropriées / *Please tick the relevant boxes*

➤ **Je souhaite que le SDL m'aide à trouver un logement :**  
*I would like the SDL to help me find accommodation :*

OUI / *yes*

NON / *no*

Si oui / *If so,*

**en résidence privée** / *in a private residence* (environ 650/750 € pour 1 studio 1 personne tout équipé pour 3 semaines. Environ 850 € pour 1 studio 2 personnes. Possibilité de colocation. Voir nos brochures. *About € 650/750 for a fully-equipped studio for 1 person for 3 weeks ; about € 850 for a studio for 2 people. Flat-sharing possible. See our leaflets;*

NB. Ces tarifs sont donnés à titre indicatif / *Rates are for information purposes only and subject to change.*

Remarque : il est extrêmement difficile de se loger au mois de juillet. Prenez contact avec nous dès que possible. Les réservations se font en fonction des disponibilités des résidences.

Please note: *it is very difficult to find accommodation in July because of the theatre festival, so please contact us as soon as possible. Bookings depend on the number of rooms available in each residence.*

## CONDITIONS GENERALES

### TERMS AND CONDITIONS

➤ **Niveau d'études minimum** : fin d'études secondaires. / **Minimum level of qualification**: *end of secondary school studies.*

➤ **Niveau de Français** : A2 exigé / **Level of French** : *A2 required*

➤ **Modifications et annulations** / **Modifications and cancellation**:

- En cas d'annulation de la part de l'étudiant, aucun remboursement ne sera possible. / *In case of cancellation by the student, the fees will not be refunded.*

- En cas d'annulation de la part du SDL de la MDI, en cas d'un nombre insuffisant d'inscrits, le remboursement se fera dans l'intégralité. / *In the event of cancellation by the SDL of the MDI in case of insufficient number of registration, the refund will be full.*

- En cas d'absence, toute heure, journée ou partie de formation non suivie par l'étudiant ne donnera droit à aucun remboursement, ni compensation. / *In case hours or days of tuition are missed, the fees or part of the fees will not be refunded.*

- **Le demandeur doit s'assurer qu'il dispose d'une couverture maladie et d'une assurance responsabilité civile adéquates couvrant la période de formation au SDL.**

*The applicant has to ensure that he/she is adequately insured for health and civil liability during his/her stay for the whole duration of the programme.*

- **L'inscription ne sera définitive qu'à réception du dossier complet, accompagné des pièces demandées / Enrolment will be definitive only after reception of all the requested documents.**

## **PIÈCES À JOINDRE À CE FORMULAIRE** *DOCUMENTS TO ENCLOSE WITH THIS FORM*

- **le formulaire d'inscription complété, daté et signé.** / *The application form, completed, dated and signed*
- **une photo d'identité.** / *A passport-size photograph*
- **la copie de la carte nationale d'identité ou du passeport (ainsi qu'une copie du visa pour les ressortissants de pays soumis à visa, ou du titre de séjour) / A copy of your national identity card or passport, as well as a copy of your visa or residence permit if applicable**
- **La photocopie traduite en français, anglais, espagnol ou allemand et certifiée conforme du diplôme de fin d'études secondaires (équivalent du Baccalauréat français) ou d'un diplôme universitaire/ A certified translation into French, English, Spanish or German of your secondary school diploma (equivalent to the French Baccalauréat) or of your university degree.**
- **si vous êtes étudiant, une copie de votre carte d'étudiant / If you are a student, a copy of your student card**
- **signature de la charte informatique afin de vous attribuer lors de votre arrivée des identifiants numériques, nécessaires pour vous connecter au réseau informatique / Signature of the IT charter in order to assign to you on arrival a digital ID necessary to connect to the computer network**
- **la preuve du paiement (n'oubliez pas d'indiquer votre nom) / (please don't forget to mention your surname) for bank transfers :**

Par **virement bancaire** : Fournir avec le dossier d'inscription le bordereau d'ordre de virement. Les frais bancaires éventuels doivent être pris en charge par l'étudiant(e) (et non par le Service Des Langues.) / **By bank transfer : Please enclose a copy of the receipt. All additional banking transfer fees must be paid by the student (and not The Languages Service).**

Références bancaires / *bank references* :

**virement** sur le compte de **Monsieur l'Agent Comptable de l'Université d'Avignon** : T.G. de Vaucluse, cours Jean Jaurès - BP 1040 - 84098 AVIGNON cedex 1, France

Domiciliation	Code Banque	Code Guichet	N° de Compte	Clé RIB	Code IBAN	Code BIC ou SWIFT
TP AVIGNON	10071	84000	00001002336	80	FR76 1007 1840 0000 0010 0233 680	TRPUFRP1

**Dès réception de votre dossier complet, une attestation d'inscription vous sera envoyée.**

*Upon reception of the requested documents, an enrolment certificate will be sent to you.*

## DESCRIPTIF DE LA FORMATION COURSE CONTENTS

<i>Cours de français : 30 h</i>	<i>French Language Course : 30 hours</i>
<i>Atelier pratique théâtrale : 10 h</i>	<i>Theatre workshop : 10 hours</i>
<i>Programme théâtral : 2 spectacles faisant partie des Festivals IN et OFF.</i>	<i>Theatre programme : 2 shows from the IN and OFF festivals.</i>
<i>Activités de découverte du patrimoine :</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Visite guidée d'Avignon</li> <li>➤ Visite du Palais des Papes et du Pont d'Avignon</li> <li>➤ Visite de la Maison Jean Vilar</li> </ul>	<i>Visits and excursions :</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Guided tour of Avignon</li> <li>➤ Visit of the Pope's Palace and Avignon Bridge</li> <li>➤ Visit of the Maison Jean Vilar</li> </ul>
<i>Dégustations et visites de lieux de production de spécialités provençales</i>	<i>Tastings and visits of workshops producing specialties from Provence région</i>
<i>Crédits ECTS : 6</i>	<i>ECTS credits : 6</i>

**Je soussigné(e) .....certifie avoir pris connaissance des conditions générales mentionnées ci-dessus, et les accepte./ I, the undersigned, am aware of the terms and conditions mentioned above and certify I accept them.**

**Date :** .....

**Signature :**

Les informations recueillies font l'objet d'un traitement informatique destiné à l'inscription administrative et pédagogique, ainsi qu'à l'élaboration de statistiques. Les destinataires des données sont, pour les données nominatives : le SDL, et pour les données anonymes : divers partenaires institutionnels (Ministères des Affaires Etrangères et du Développement International, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche, Conseil Régional ...). Le responsable du traitement des informations est sous la direction du SDL.

Conformément à la loi « Informatique et libertés » du 06 janvier 1978, vous bénéficiez d'un droit d'accès et de rectification aux informations qui vous concernent. Si vous souhaitez exercer ce droit et obtenir communication des informations vous concernant, veuillez vous adresser au correspondant informatique et libertés de l'université :

[cil@univ-avignon.fr](mailto:cil@univ-avignon.fr)

*The data collected in this form will be processed by and will be used for the administrative and pedagogical registration of the student, as well as for statistical purposes. Nominative data will be used by the SDL, anonymous data may be used by various institutional partners (Ministry of Higher Education, Ministry of Foreign Affairs and International Development, Regional Council,...). The person in charge of processing the information works under the direction of SDL.*

*In accordance with the « Informatique et libertés » act of 6<sup>th</sup> January 1978, individuals have the right to access and correct the personal information held about them. Should you wish to exercise this right, please contact the person in charge at the university: [cil@univ-avignon.fr](mailto:cil@univ-avignon.fr)*

**QUESTIONNAIRE COURS D'ÉTÉ: FRANÇAIS, CULTURE ET  
GASTRONOMIE  
Du lundi 26 juin au jeudi 13 juillet 2023**

**Depuis quand apprenez-vous le français ? (Indiquez le nombre d'heures)**

**Connaissez-vous précisément votre niveau en français ? A2, B1, B2, C1**

**Connaissez-vous la France ?**

**Pratiquez-vous une activité culturelle ?**

**Allez-vous souvent au théâtre, visiter des musées,... ?**

**Connaissez-vous la gastronomie française ?**

**Avez-vous des attentes particulières par rapport aux cours d'été ?**

**Votre priorité est plutôt sur l'expression et la compréhension orales ? L'expression et la compréhension écrites ?**

**Pouvez-vous en quelques lignes me raconter le dernier spectacle ou musée que vous avez visité ?**